

UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/1477

z 28. apríla 2016

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor,
 - so zreteľom na rozhodnutie európskej ombudsmanky z 18. novembra 2015, ktorým sa uzatvára jej vyšetrovanie sťažnosti 1770/2013/JF proti Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru,
 - so zreteľom na článok 94 a prílohu V k rokovaciemu poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0111/2016),
1. víta skutočnosť, že Dvor audítorov dospel na základe svojho auditu k záveru, že v platbách ako celku v súvislosti s administratívnymi a inými výdavkami inštitúcií a orgánov za rok končiaci sa 31. decembrom 2014 sa nevyskytli významné chyby;
 2. so znepokojením konštatuje, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2014 zistil nedostatky v Európskom hospodárskom a sociálnom výbore (EHSV) v štyroch prípadoch z 15 výberových konaní, ktoré boli hodnotené;
 3. víta skutočnosť, že EHSV v reakcii na poznámky Dvora audítorov vytvoril osobitný podporný útvar pre verejné obstarávanie s cieľom poskytovať podporu riaditeľstvám okrem riaditeľstva pre logistiku, ktoré takýto útvar už má; očakáva, že tento útvar bude v druhej polovici roku 2016 plne funkčný;
 4. konštatuje, že v roku 2014 rozpočet EHSV predstavoval 128 559 380 EUR (130 104 400 EUR v roku 2013), čo predstavuje zníženie o 1,19 % oproti rozpočtu na rok 2013, pričom miera využitia predstavovala 95,6 %; berie na vedomie zvýšenie miery využitia v roku 2014, vyjadruje však poľutovanie, že nebola dosiahnutá miera 96,8 % z roku 2012;
 5. zdôrazňuje, že rozpočet EHSV je čisto administratívny, pričom významná suma sa používa na výdavky týkajúce sa pracovníkov pracujúcich v tejto inštitúcii a zostávajúca suma na budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové náklady;
 6. berie na vedomie nadväzujúce pripomienky k uzneseniu Európskeho parlamentu z 29. apríla 2015 o absolutóriu za rozpočtový rok 2013, ktoré sú pripojené k výročnej správe o činnosti EHSV ⁽¹⁾;
 7. berie na vedomie, že EHSV v roku 2014 vypracoval menej správ a stanovísk a usporiadal menej schôdzí venovaných legislatívnej činnosti; je však prekvapený vyšším počtom právnych stanovísk, ktoré v tomto období vydalo právne oddelenie; žiada, aby bol informovaný o dôvodoch tohto nárastu;
 8. konštatuje, že 5. februára 2014 bola podpísaná dohoda o spolupráci medzi EHSV a Európskym parlamentom s dvoma prílohami o administratívnej spolupráci a vplyve na rozpočet, ako aj paralelná dohoda medzi Európskym parlamentom a Výborom regiónov s cieľom rozvíjať politickú a administratívnu spoluprácu;

⁽¹⁾ Uznesenie Európskeho parlamentu z 29. apríla 2015 s poznámkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2013, oddiel VI - Európsky hospodársky a sociálny výbor (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2015, s. 128).

9. víta reakciu EHSV na žiadosť Európskeho parlamentu vyjadrenú v uvedenom uznesení o absolútoriu za rok 2013, aby sa vypracovalo individuálne hodnotenie vplyvu uvedenej dohody o spolupráci vzhľadom na ľudské zdroje, výdavky, synergie, pridanú hodnotu a kvalitu obsahu;
10. domnieva sa, že v rámci dohody o spolupráci stále existuje priestor na zlepšenia, najmä pokiaľ ide o politickú stránku; je presvedčený, že Európsky parlament, EHSV a Výbor regiónov sú schopné dosiahnuť ďalšie synergie, ktoré posilnia produktivitu v oblastiach spolupráce na všetkých úrovniach, a žiada, aby sa stanovili konkrétne a podrobné podmienky fungovania útvarov spoločných pre všetky tri inštitúcie; žiada, aby sa uskutočnil prieskum spokojnosti členov EHSV so službami, ktoré poskytuje výskumná služba Európskeho parlamentu; žiada, aby bol naďalej informovaný o ďalších opatreniach v súvislosti s dohodou o spolupráci;
11. žiada, aby do posúdenia dohody o spolupráci v polovici obdobia bolo zahrnuté podrobné posúdenie úspor a zvýšení rozpočtových nákladov jednotlivých inštitúcií vyplývajúcich z uvedenej dohody;
12. berie na vedomie, že EHSV zaviedol nové pravidlá úhrady cestovných výdavkov členov založené na skutočných nákladoch, ako to minulý rok požadoval Parlament vo svojom uznesení o udelení absolútoriu za rok 2013; víta skutočnosť, že systém začal plne fungovať na jeseň roku 2015, na začiatku súčasného nového funkčného obdobia EHSV;
13. so znepokojením konštatuje, že celková výška náhrad cestovných výdavkov a príspevkov vyplatených príjmom EHSV bola 17 375 864 EUR; naliehavo vyzýva inštitúcie, aby vytvorili systematickú stratégiu s cieľom výrazne znížiť uvedené výdavky a príspevky;
14. berie na vedomie, že v rámci dohody o spolupráci z roku 2014 má EHSV kladnú bilanciu vo výške 1 560 000 EUR; so znepokojením berie na vedomie, že v rámci dohody o spolupráci bolo presunutých 36 úradníkov EHSV a 24 úradníkov Výboru regiónov patriacich k prekladateľským službám a väčšinou v takmer dôchodkovom veku, v dôsledku čoho obe inštitúcie dosiahnu významnú úsporu v kapitolách venovaných zamestnancom (platy a dôchodky), zatiaľ čo výdavky Európskeho parlamentu v krátkodobom (platy) aj dlhodobom (dôchodky) horizonte sa výrazne zvýšia;
15. vyjadruje poľutovanie nad zvýšením nákladov na služobné cesty zamestnancov z 338 366 EUR v roku 2013 na 387 481 EUR v roku 2014 (14,5 %);
16. vyzýva, aby do výročnej správy o činnosti bol začlenený prehľad zamestnancov na riadiacich pozíciách rozčlenený podľa štátnej príslušnosti, pohlavia a pozície;
17. víta, že EHSV a Výbor regiónov úzko spolupracovali na príprave vnútorných pravidiel týkajúcich sa oznamovania nekalých praktík, keďže spoločne využívajú niektoré útvary a zamestnancov; domnieva sa však, že schválenie týchto pravidiel trvalo EHSV príliš dlho; víta však, že pravidlá sa uplatňujú retroaktívne;
18. konštatuje, že v roku 2014 došlo k miernemu zlepšeniu, pokiaľ ide o počet osôb jedného pohlavia zastúpených v riadiacich pozíciách (40 %; 39 % v roku 2013); vyjadruje však poľutovanie nad tým, že stále existuje nepomer, ktorý nezodpovedá situácii v iných kategóriách; trvá na tom, že je dôležité stanoviť strednodobé ciele, ktoré umožnia dosiahnuť potrebnú rovnováhu, a naliehavo vyzýva, aby sa naďalej aktívne konalo v tomto smere;
19. víta, že EHSV otvoril osobitný kurz s názvom Etika a integrita s cieľom zlepšiť informovanosť a povedomie o právach a povinnostiach zamestnancov; domnieva sa však, že tento kurz by nemal byť povinný len pre novoprijatých zamestnancov, ale pre všetkých zamestnancov;
20. vyjadruje poľutovanie nad tým, že doteraz EHSV neprijal všetky opatrenia, o ktoré žiadal Európsky parlament v odseku 24 uvedeného uznesenia o absolútoriu za rok 2013; domnieva sa, že EHSV nekonal tak, ako mal, keď neinformoval Predsedníctvo Európskeho parlamentu, a vlastných členov a zamestnancov o dvoch rozsudkoch Súdneho dvora proti EHSV a namiesto toho zahrnul tieto informácie do iných publikácií všeobecnej povahy; očakáva, že tento typ nedostatkov sa odstráni vypracovaním nových pravidiel týkajúcich sa oznamovateľov a že v tomto konkrétnom prípade sa nedostatky následne budú môcť napraviť retroaktívne;

21. očakáva, že s uplatňovaním nových pravidiel týkajúcich sa oznamovateľov EHSV okamžite a efektívne prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie uznania, rešpektovania a vážnosti oznamovateľov v prípadoch, v ktorých to uznal Súdny dvor pred prijatím uvedených pravidiel; tiež žiada, aby sa prijali opatrenia potrebné na trvalé skoncovanie s útokmi na uvedených oznamovateľov v rozličných publikáciách EHSV;
 22. vyjadruje poľutovanie nad tým, že európska ombudsmanka vo svojom rozhodnutí, ktorým sa uzatvára vyšetrowanie vyššie uvedenej sťažnosti 1770/2013/JF proti EHSV, uvádza, že EHSV len čiastočne akceptoval návrhy na vyriešenie nesprávneho úradného postupu, ktorého sa dopustil; vyjadruje poľutovanie nad tým, že EHSV neuznáva existenciu nesprávneho úradného postupu ani rozhodnutie o presunutí sťažovateľa; vyjadruje poľutovanie nad tým, že EHSV v zásade nesúhlasil s uznaním uvedených chýb, aj keď v praxi prijal niektoré odporúčania ombudsmanky na odškodnenie sťažovateľa za nepravosti, ku ktorým došlo;
 23. berie na vedomie informácie poskytnuté zo strany EHSV v nadväznosti na uvedené uznesenie o absolutoriu za rok 2013 týkajúce sa využívania videokonferencií; žiada, aby bol naďalej informovaný o pokroku dosiahnutom v tejto veci; je presvedčený, že videokonferencie a podobné technológie umožnia, aby EHSV výrazne obmedzil náklady na cesty a schôdze;
 24. konštatuje, že počet schôdzí s použitím videokonferencie sa v porovnaní s rokom 2013 zdvojnásobil; konštatuje, že videokonferencie sa používajú na schôdzach, kde tlmočenie nie je potrebné; nabáda EHSV, aby účinne využíval jazykovú prípravu s cieľom znížiť potrebu tlmočenia, a teda aby jeho činnosť bola účinnejšia a efektívnejšia;
 25. nabáda EHSV, aby posilnil svoju informačnú a komunikačnú politiku, ako aj prítomnosť v sociálnych médiách;
 26. všima si úsilie EHSV o zvýšenie jeho viditeľnosti pomocou účinnej informačnej a komunikačnej politiky; súhlasí so zameraním na posilnenie medziinštitucionálnej spolupráce v záujme zlepšenia komunikácie a viditeľnosti, ako aj na posilnenie prítomnosti členov inštitúcií na národnej úrovni, a nabáda EHSV, aby naďalej vyvíjal úsilie v tomto smere; v tejto súvislosti uvíta každé ďalšie úsilie, ktoré môže zlepšiť tok informácií, a tým zvýšiť transparentnosť;
 27. s uspokojením si všima klesajúci trend miery požadovaných, ale nevyužitých tlmočnických služieb z 5,1 % v roku 2013 na 4,3 % v roku 2014; očakáva, že podmienky dohodnuté v dohode o spolupráci zabezpečia ďalšie zníženie nákladov na tlmočenie;
 28. považuje za prekvapivé, že v porovnaní s rokom 2013 došlo k zníženiu objemu externých prekladov o 1 %; očakáva, že tento trend sa zmení po začatí uplatňovania dohody o spolupráci, ktorá predpokladá vyššiu mieru externalizácie prekladov po presune prekladateľov do Európskeho parlamentu;
 29. berie na vedomie výsledky dosiahnuté medziinštitucionálnym výborom pre prekladateľské a tlmočnické služby pri zavádzaní harmonizovanej metodiky, ktorá umožňuje priame porovnávanie nákladov všetkých inštitúcií na preklad; víta skutočnosť, že EHSV predkladá údaje podľa tejto metodiky;
 30. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v roku 2014 došlo k odloženiu jedného významného podujatia; opakuje svoju výzvu EHSV, aby skvalitnil plánovanie vnútorných podujatí;
 31. víta, že do výročnej správy o činnosti boli zahrnuté výsledky a dôsledky prípadov uzavretých Európskym úradom pre boj proti podvodom v roku 2014;
 32. víta, že EHSV rozhodol, že k výročnej správe o činnosti bude priložená jeho politika v oblasti nehnuteľností;
 33. berie na vedomie spoluprácu medzi EHSV a Výborom pre kontrolu rozpočtu Európskeho parlamentu, najmä pokiaľ ide o udeľovanie absolutoria.
-